

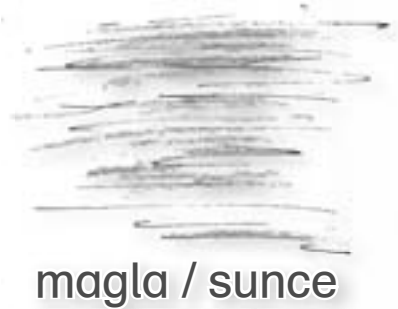
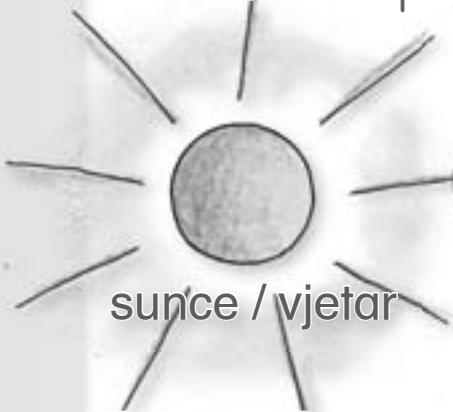
moj novi minimulti



Protuliće/Vazam/Aprilsko vrime

Aprilsko vrime

Okruži pravilnu rič, ka/koja opiše sliku!



kiša/godina / snig



snig / oblak



Opazaj jedan tajedan dugo vrime.

Napiši datum pod naziv dana!

	pandiljak	utorak	srijeda	četvrtak	petak	subota	nedilja

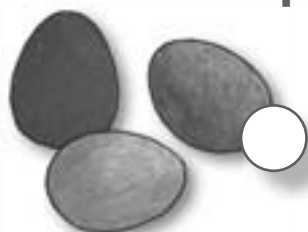


Vazmeni običaji

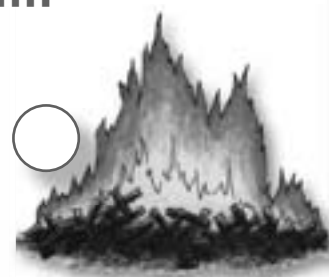
Povidaj, ke/koje vazmene obiçaje ti poznaš!



Poveži slike s tekstom!



Na **Macicnu nedilju** se posvetu macice u crikvi.

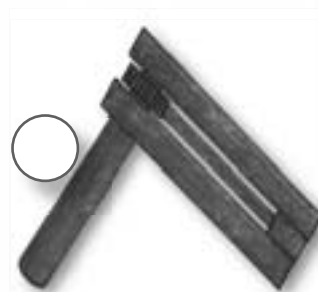


Na **Veliki četvrtak** zamuknu zvoni.

Dica zastupaju škrebami zvone.



Na **Veliki petak** se ljudi postu i molu kod križa.



Va **Veliku subotu** se nažgu vazmeni ognji.

Na **Vazmenu nedilju** se blagoslovu jiliši u crikvi.



U **Velikom tajednu** se farbaju vazmena jaja.



Dica povidaju o vazmeni obiçaji i dodilu tekst slikam.

minimulti novi moj

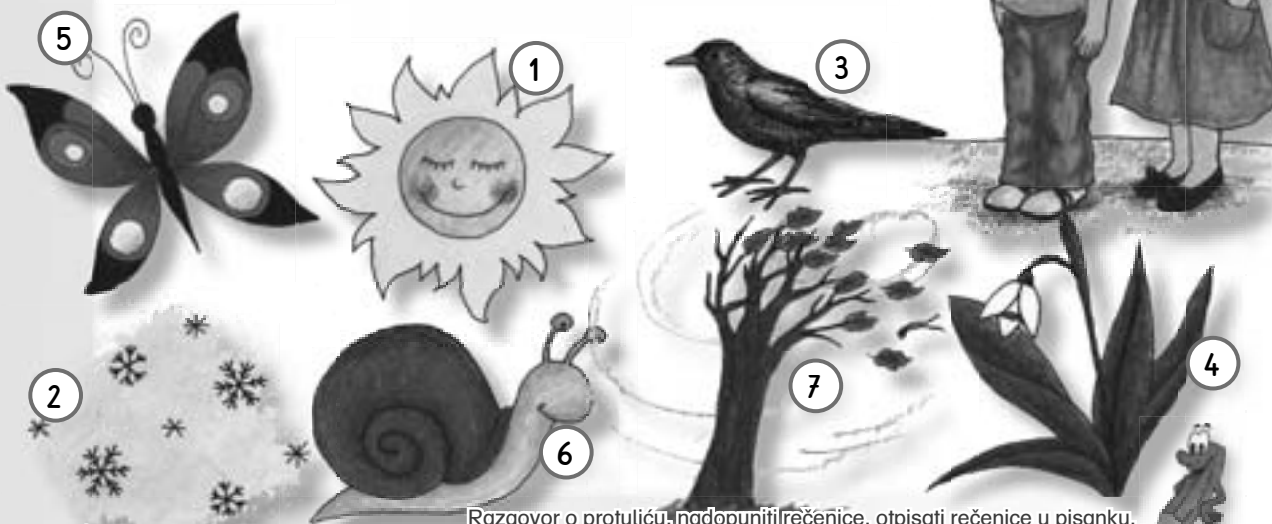
Konac zime

rođendani - ljetni - zmi - rosp
rosp - bnu - rosp - zume

Zzzzzzz...
Protulice ide!
Nadopuni rečenice
i pođarбай slike!





- 1) _____ se smije.
- 2) _____ se tali.
- 3) _____ lipo pjeva.
- 4) _____ cvate na sinokoši.
- 5) _____ leti od kitice do kitice.
- 6) _____ polako puzi kroz travu.
- 7) _____ toplo puše.
- 8) _____ se labđaju u vrtu.




Konačno protuliće


Čitaj! Prispodobi! Razgovaraj!


Prvi sunčeni traki su za  toplo svitili doli na zemlju. Na jednom  je nujno spavala mala muha. Pažljivo je otvorila oči i gibala svoje kreljute.

„Gori, doli, gori, doli! Jutarnja gimnastika! Ali sada dosta je!“, rekla je mala

muha, „moram još puno svega pronajti!“ Letila je prik zelene sinokoše i


zagledala je mnogo novih  : jaglace, tratinčice, šafrane, snižnice,

ljubičice. Na nujnoj visibabi počinula je kratak čas. „Oj, kako lipo zvoni, “

rekla je mala muha. Najednoč je čula glasno cvrkutanje. „Uj, gladne !“


Moram se shraniti!“, viknula je mala muha. Brzo se je shranila u zelenoj

 . Kada već ni bilo viditi ptice, letila je dalje. „Ča/Što je to? Ča/Što su to

za šare živine u zraku?“, pitala se je mala muha kad je zagledala  .

„O kako se veselim protuliću!“, viknula je mala muha i odletila je dalje kroz

lipi protulićni dan.  

						
oblaki	grm/u	kitice/kitic	visibaba	ptice	travica/i	metulji/e

Razgovor o povidajki - Čitati priču u uloga
(povidač i mala muha).
Čitamo i povidamo, str. 113-123

minimulti novi moj

Kako je to bilo pri maloj muhi?

Zzzzzzz...
Konačno protuliće!
Ja te pitam,
ti odgovaraš!



1) Gdo je nužno spavao na malom grmu?

2) Kakove kitice je zagledala mala muha na sinokoši?

3) Gdo je lipo zvonio?

4) Ča/Što je najednoč začula muha?

5) Kade se je shranila mala muha?

6) Kakove šare živine su letile u zraku?

7) Komu se je veselila mala muha?

Odgovori:

- Mala muha se je shranila u zelenoj travići.
- Mala muha je nužno spavala na malom grmu.
- Mala muha se je veselila protuliću.
- Visibaba je lipo zvonila.
- Metulji su letili u zraku.
- Najednoč je čula mala muha glasno cvrkutanje.
- Mala muha je zagledala jaglance, fratiniće, šafrane, snižnice i ljubičice.



Veliki tajedan - Vazam

Ča/Što znaš o Velikom tajednu? Poveži dijele rečenic!



Na Veliki petak

svečujemo goristanje Kristuša. 1

Na Vazmeni pandiljak

ne smimo jisti meso. 2

Na Veliku subotu

iščemo vazmena jaja. 3

Na Macicnu nedilju

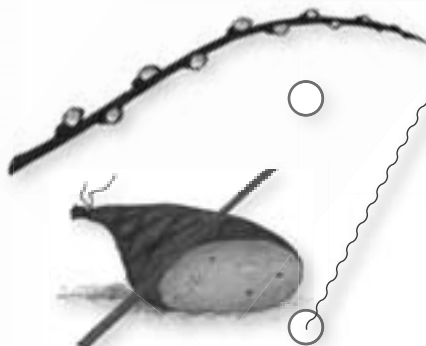
odletu zvoni u Rim. 4

Na Veliki četvrtak

pohodimo svoje rodjake. 5

Na Vazmenu nedilju

posveti farnik macice. 6



meso

2

zvon

macica

jaja

rodjaki

goristanje



Povezati dijele rečenic.
Razgovor o Velikom tajednu.
Govorimo i vježbamo 3 str. 172

minimulti novi moj

Aprilsko vrime

Razgovor: Marko i Evica

Marko: Evica, idemo danas otpodne na igralište?

Evica: Da, ali kakovo je vrime?

Marko: Dopodne je svitilo sunce.

Evica: Da, ali jutro je padala godina.

Marko: Poslušaj, Evica, ja imam dobru ideju!

Evica: Koju? Reci!

Marko: Sa sobom ćemo si zeti kišobran, ako curi godina.

Evica: ...krljaču, ako sunce žarko grije!

Marko: Da, i kaput, ako vjetar mrzlo puše!

Evica: Ovakovo je aprilsko vrime!



Vazmeni dar

Razgovor: Sonja i Lukas

Sonja: Lukas, ča/što si željiš od Vazmenoga zeca?

Lukas: Ja si željim ta novi bicikl.

Sonja: Bicikl?

Lukas: Da, ta plavi mountainbike s črljenimi štrafi!

Sonja: Misliš, da će ti Vazmeni zec donesti ta bicikl?

Lukas: Zač/Zašto ne?

Sonja: Ne vjerujem, da se more Vazmeni zec voziti biciklom!



moj novi minutti

Igra u uloga – čitati u uloga
igrati mali igrokaz
izražajno čitanje dijalgov.



Kokoš kod frizera

Razgovor: Kokoš i frizer

Kokoš: Dobar dan, majstor figaro ovoga lipoga salona!

Frizer: Dobar dan, poštovana gospa kokoš!
Kako vam morem pomoć?

Kokoš: Ja bi htela frizuru kakovu ima Shakira: Ovde malo rude vlase, ovde ravno pak na stran. To je mislim sada jako moderno!

Frizer: Prepustite sad sve mojim rukam!
Bit ćete najlipša na seljačkom dvoru!

Kokoš: Konačno, pravi frizer!

Frizer: Vam bi sigurno perfektno pasao rep.

Kokoš: Ne, s konjskim repom izgledam kot stara kokoš!

Frizer: A kako bi bilo s pletenicami/kosami?

Kokoš: Samo nek to ne!

Frizer: A da poфарbate vlase blond?

Kokoš: Mislite? To je samo za mlado piplje!

Frizer: Moremo i pošiškati vlase! To je sad moderno u Parizu!

Kokoš: Smo mi u Parizu?

Frizer: Moje strpljenje je na koncu!
Mi ćemo zaruljati vlase kot svaki put!

Kokoš: Vi ste zaistinu pravi frizer!

Frizer: (veli k sebi): Hvala Bogu!



Igra u uloga – čitati u uloga
igrati mali igrokaz
izražajno čitanje dijalgov.

minimulti novi moj

Prosim pomozhi vazmenomu zecu!

Jaja s rezultatom 4 pofarbaj črjeno,
 jaja s rezultatom 6 zeleno,
 jaja s rezultatom 3 orandžasto,
 jaja s rezultatom 2 lilasto,
 a jaja s rezultatom 9 plavo!



Math problems in ovals:

- $3+3=$
- $10-6=$
- $3+1=$
- $4+2=$
- $1+1=$
- $3+0=$
- $10-1=$
- $10-4=$
- $1+3=$
- $2+2=$
- $0+2=$
- $0+3=$
- $5+1$
- $4+0=$
- $4+5=$
- $10-8=$

Sva jaja se moraju pofarbati!

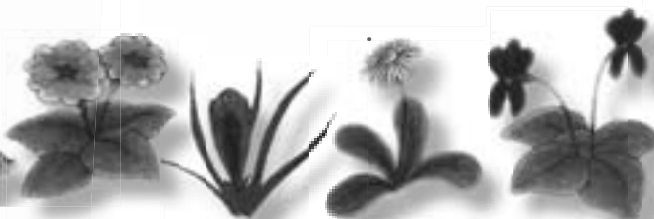




Ovo je
Lea!

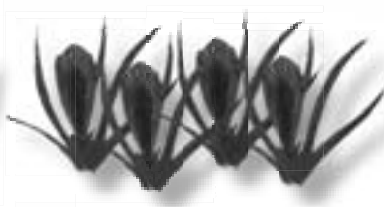
Prve kitice

Protuliće je. U vrtu cvatu kitice.
Lea i Hana rado beru kitice.
Divičice se kanu naticati.
Gdo će nabrati već kitic?

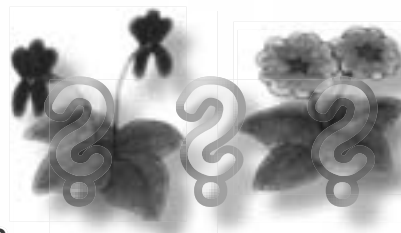


Ovo je
Hana!

Lea je nakinula na 5 mjesti u vrtu
svaki put 3 snižnice,
pod gromom je nakinula 4 krokuse i dva tulipane.



Hana je nakinula 8 tratinčic,
pol toliko ljubičic i duplo toliko jaglaca.



Gdo ima već?
ili

Lea 0

Hana 0

šstart

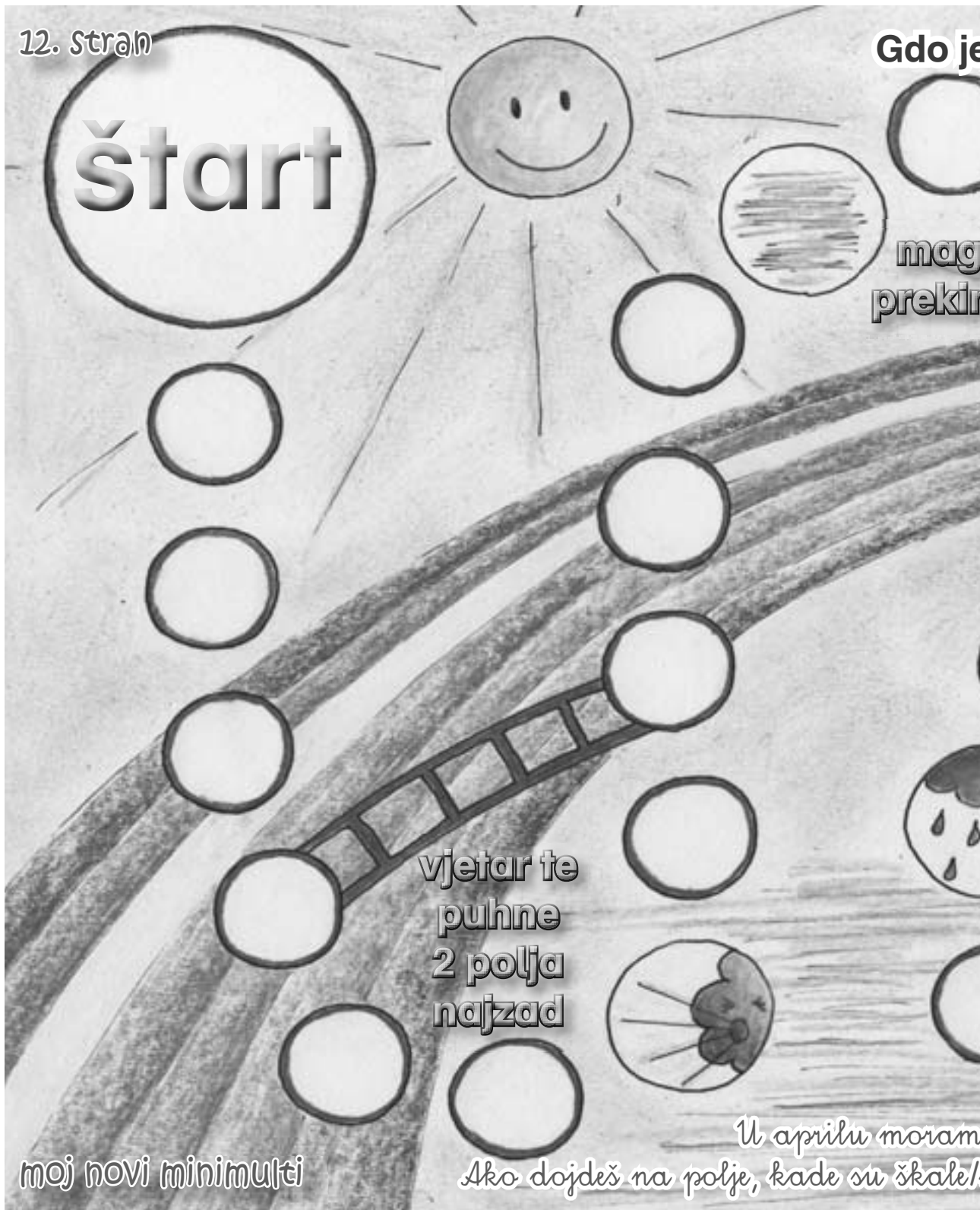
Gdo je

mag
prekir

vjetar te
puhne
2 polja
najzad

moj novi minimulti

U aprilu moram
Ako dojdeš na polje, kade su škole!



brži?

leno je,
ni jednoč

snig curi,
na sani se voziš
3 polja najpr

curi godina,
prekini jednoč

cilj

o opažali trime!
kade je lojtra, onda moreš biti brži.

minimulti novi moj

Aprilsko vrime

Bizite u vrtu ili dvorani! Kada učitelj ili učiteljica zavikne, morate učiniti slijedeće:



Curu godina!
Rukami napraviti kišobran.



Sunce sviti!
Ruke raširiti kao trake.



Vjeter puše!
Gibati se kao stablo.



Snig pada!
Čučnuti se.



Vreme u aprilu

Svaki dan moreš naslikati simbol u ov kalendar.
 Na koncu miseca vidit ćeš,
 koliko dan je svitilo sunce,
 je puhao vjetar ili curila godina ali padao snig.

pandiljak	utorak	srijeda	četvrtak	petak	subota	nedilja
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



Opažati vreme kroz jedan misec.

minimulti novi moj

Vazam najveći svetak u crkvenom ljetu

Prinos Instituta za vjerskopedagošku izobrazbu

„Vidila sam Gospodina!“, priznaje jedna žena.
Umro je na križu, a s njim ona u nje duši,
Marija iz Magdale, ka/koja je bila uz Jezusa
sve do zadnjega daha.

Kad su ga položili u grob, pokopali su ju s njim,
a s tim sve nje ufanje i svu nje budućnost.

A sada svetlost, goristanje! On živi! Kako se more
ljubav shvatiti/razumiti, ka/koja je tako
neshvatljivo/nepopadljivo velika,
da preoblada još i smrt?

Od čega je srce oduševljeno, o tom usta govori.

Svim prijateljima mora uznaniti:

„Vidila sam Gospodina“! Ovaj krik valja i za nas.

Mi kanimo viditi Gospodina, a u njem Boga,
ki/koji je život i ljubav, jači od smrti.

Vazam - svetlost - oganj - novi život - goristanje.





Vazam najveći svetak u crkvenom ljetu

U ovoj slici su shranjene riči, koje imaju posla s najvećim svetkom u crkvenom ljetu. Napiši je još jednoč u pisanku!





Petar Jandrišević

Povjesničar, arheolog i znanstvenik!

U vrijeme, kad je Petar Jandrišević bio farinik u Čembi, se je intenzivno bavio s povješću Čembe. Okolica Čembe broji med najranije od človika naseljeno područje južnoga Gradišća. Ova krajina je osebujno napredovala oko 750. ljeta pred Kristušem dobivanjem i produkcijom željeza. U Halštatskoj dobi su zmožni „baroni željeza“ pokopali svoje mrtvace u Čembanskoj lozi. Tako su nasipali već od 200 visokih brižuljkov (humkov, halomov) kao vječne spomenike za svoje pokojne. U ono vrijeme su mrtve požgali. Pepeo, oružje, nakit su pokopali u kamre skupa s posudami s jilom i pilom za drugi svit. Prik ovih kamrov su nanosili brižuljke od zemlje. Čim veći je bio brižuljak tim zmožniji je bio baron. I iz Rimljanske dobe postoji velika grupa grobnih brižuljkov (humkov, halomov). Najveći dio brižuljkov (humkov, halomov) je viši od 5 metrov, a najveći imaju promjer do 35-40 metrov i su do 16 metrov visoki. Da ovi grobni brižuljki postoju, se je jur znalo 1878. ljeta. U slijedeći desetljeći su se pak pozabili. Stoprv po inicijativi



farnika Petra Jandriševića se je dalje istraživalo. Od 1930. do 1933. ljeta je Zemaljski muzej popisao sve halome i proizvodio arheološka iskapanja.

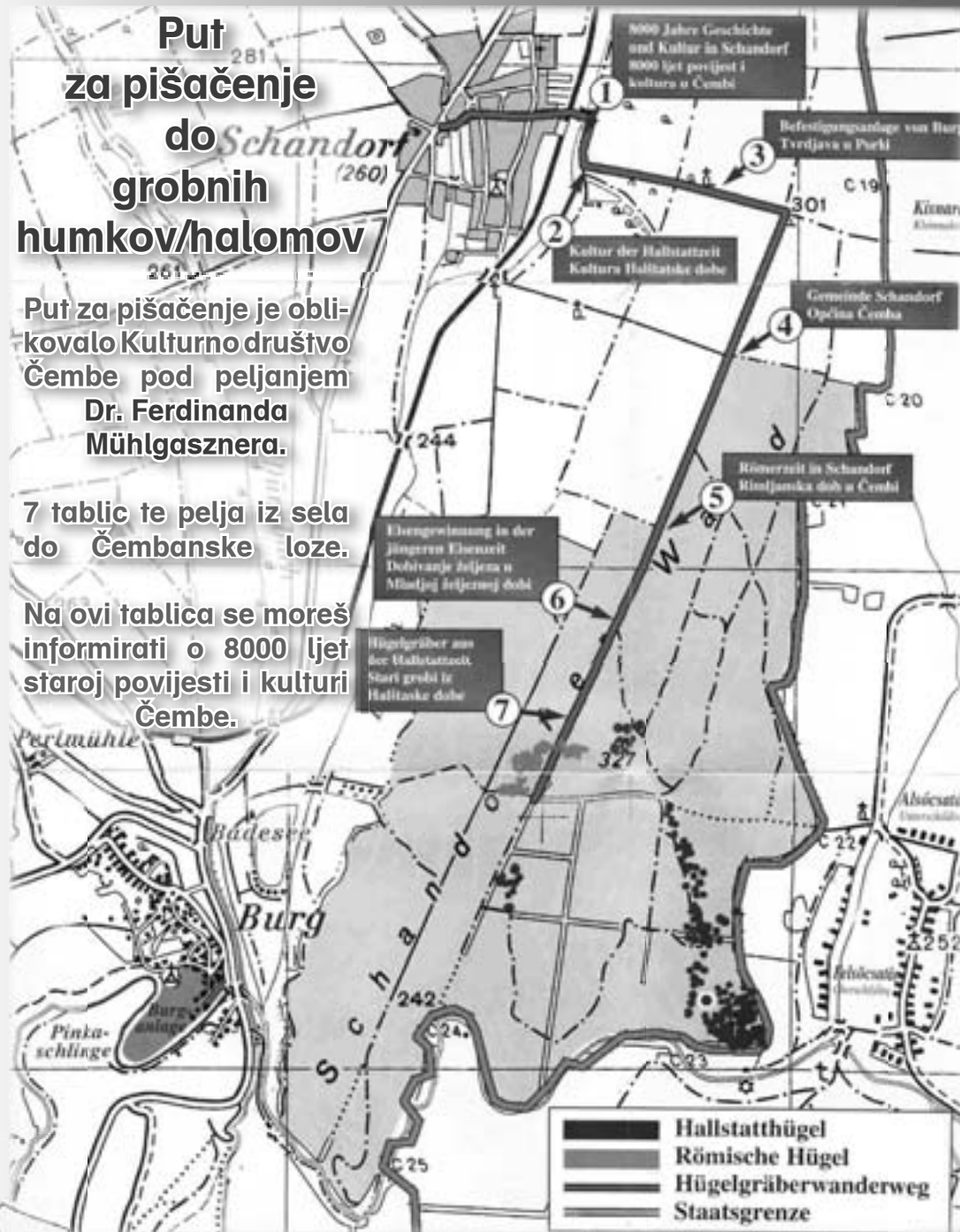


Put za pišačenje do grobnih humkov/halomov

Put za pišačenje je oblikovalo Kulturno društvo Čembe pod peljanjem Dr. Ferdinanda Mühlgasznera.

7 tablic te pelja iz sela do Čembanske loze.

Na ovi tablica se moreš informirati o 8000 ljet staroj povijesti i kulturi Čembe.



<http://www.schandorf.at>

minimulti novi moj



Oj, ti lipo protuliće!

**Natura se zbudja,
sunce sviti toplije,
prve protulične kitice cvatu,
trava se zeleni.**

**A mi dica smo vesela,
sada se moremo vani
igrati i labdati.**

**Svi se veselu
lipomu protuliću.**

Ljubimo protuliće

Nimška verzija: Simsalasing

Tekst: Mühlgaszner Silvia, Varga Nicole



2. Ljubimo sunce i lipe kitice.
Kada će opet dojt protuliće?
Zima sad projt' će vrijed
to nas veseli. Dum di di da di,...

3. Ljubimo sunce i male ptičice.
Kada će opet dojt protuliće?
Zima sad projt' će vrijed
to nas veseli. Dum di di da di,...

Smišice

Dvi ljubičice stoju zaljubljeno na sinokoši.

Veli jedna: „Mi bi se mogle ženiti.“

Nato odgovori druga:

„Da, ja ću veljek naručiti metulja!“

Mali zec dojde
navečer iz ureda
domom i se tuži:

„Oh, je ovo bio dan!

Svi kompjutori su pokvareni.“

„A zašto/zač si onda tako umoran?“

ga pita žena. „No predstavi si: Ja sam morao sam misliti!“

Mali Ivica riže u vrtu salatu.

Onda pojde u kuhinju.

Kasnije donese salatu.

Tata kuša salatu i veli:

„Ova salata se ne rači dobro.“

Reče Ivica:

„To me ne čudi.

Ja sam popravao toliko čuda

praha za pranje da bude

salata čista!“

Kvočka dojde u trgovinu

u selu: „Ja bi pravala dvi

prazne škrablje/škatulje za jaja.“

Prodavačica pita začudjeno:

„A zašto/zač je tribate?“

Odgovori kvočka:

„Moja prijateljica i ja kanimo

otputovati na odmor.

Ali naši piplici se još nisu izlegli,

ali mi je kanimo sobom zeti!“

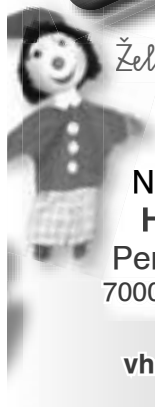
Smiji se
s manom!

Knjige miseca

Prevodile na hrvatski jezik:

Silvia Mühlgaszner i Nicole Varga

Ilustracije: **Jasmine Gabriel** - Izdavač: **HNVŠ**



Želji si ove knjige
za kuzam!

Naručit je moreš:
HNVŠ Željezno
Permayerstraße 9/3
7000 Željezno/Eisenstadt

vhs.kroaten@aon.at

minimulti novi moj

Kompjutorski „a-b-c“

ROM

je kratica engleskih riči „Read only Memory“.

To znači: „Štiteljska -Memorija. Ovo je memorija podataka od ke/koje se moru čitati samo podatki. Preminiti ili novo napisati se one ne daju. Doma imaš sigurno kompjutorski igar na CD-ROMi, dakle CDjke čije podatke moreš samo čitati. Kompjutorsku igru se moreš igrati ali ti ju ne moreš preminiti ili dodati nove podatke.



je kratica engleskih riči

„Random Access Memory“. Ovo znači djelatna memorija ili glavna memorija jednoga računala.

Ovde se moru podatki preminiti ili novo napisati. RAM se najde u svakom kompjutoru. Hasnuje ga procesor. Svejedno ča/što ti na kompjutoru djelaš: procesor hasnuje djelatnu memoriju da podatke ke morebit opet trebaš ovde pohranjiva. Ove ti brzo opet more pokazati. RAM je takozvano kratkoročno skladišće kompjutora.



Kazalo

Aprilsko vrime	2
Vazmeni običaji	3
Konac zime.....	4
Konačno protuliće.....	5
Kako je to bilo pri maloj muhi?.....	6
Veliki tajedan - Vazam.....	7
Dijalogi: Aprilsko vrime / Vazmeni dar.....	8
Kokoš kod frizera.....	9
Prosim pomozi vazmenomu zecu!.....	10
Prve kitice.....	11
Gdo je brži?.....	12
Gdo je brži?.....	13
Aprilsko vrime.....	14
Vrime u aprilu.....	15
Vazam najveći svetak u crikvenom ljetu.....	16
Vazam najveći svetak u crikvenom ljetu.....	17
Petar Jandrišević.....	18
Put za pišačenje do grobnih humkov/halomov...	19
Oj ti lipo protuliće!.....	20
Jačka: Ljubimo protuliće.....	21
Smišice.....	22
Knjige miseca.....	23
Kompjutorski „a-b-c“.....	24



Vlasnik i izdavač / Medieninhaber und Herausgeber:

Narodna visoka škola gradišćanskih Hrvatov - © 2008. HNVŠ

Volkshochschule der burgenländischen Kroaten, 7000 Eisenstadt, J. Permayerstr. 9



Odgovorni uredniki: Blazovich-Miledler Melanie, Bunyai, MAS, MSc Stefan, Buranits Helene, Kolonovics Julia, Marlovits Michael, Omischl-Nagl Ester, Mühlgaszner Silvia, Varga Nicole, Wukovits Robert

Lektorica: magistra Edith Mühlgaszner, MAS, zemaljska nadzornica za hrvatsko školstvo u Gradišću

Ilustracije: Gabriel Jasmine - **Layout i slog:** Bunyai, MAS, MSc Stefan

Poštanski ured ishadjanja: 7000 Željezno, **Tiskara:** Wograndl Druck, 7210 Matrštof

Izjava polag Zakona o mediji: „moj novi minut“ je časopis za školare u Gradišću

Erklärung gemäß Mediengesetz: „moj novi minut“ ist eine Zeitschrift für SchülerInnen im Burgenland, verfasst in kroatischer Sprache. Gefördert vom Bundeskanzleramt aus Mitteln der Volksgruppenförderung